

**ZIENTZIA, TEKNOLOGIA ETA BERRIKUNTZAREN XIX ASTEA  
XIX SEMANA DE LA CIENCIA, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN**

2019-11-04 Bilbao 04-11-2019

*Lehendakariaren hitzaldia – Discurso del Lehendakari*

Herri agintari eta herri ordezkariok; Innobasque-ren presidente; Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzaren Euskal Kontseiluaren kideok; enpresa Ikerkuntza giza taldeetako ordezkariok; jaun andreok, egun on.

Zorionak Aste hau gogo eta asmo berriekin antolatzeagatik. Hori da partekatzen dugun xedea: **berrikuntza etengabeko hobekuntzara bideratzea.**

Bi milagarren urtean jarri zen martxan ekimen hau. Aurten “disruptiboa” hitza erabili duzue, hau da, “aurrera pausuak eragiten dituzten jarrera ausartak” agerian jartzeko.

Berrikuntza epe luzeko apustua da. Ikuspegi horretan, orain, beste jauzi bat dagokigu. Aurten 2030garren urtera begira jarri behar gara: egindako ibilbidea baloratu, **gure estrategia berria partekatzeko eta indartzeko.**

El Consejo Vasco de Ciencia, Tecnología e Innovación es nuestro espacio de trabajo compartido. El espacio en el que sumamos iniciativa pública y privada. Sumamos **el conocimiento y la iniciativa** de las empresas, la Universidad y los Centros Tecnológicos. Sumamos los proyectos de investigación y la participación en las redes internacionales. Queremos sumar y hacerlo con una visión de largo plazo.

Hemos avanzado en Europa. Debemos avanzar más. Nuestro objetivo es captar más fondos que ayuden a financiar la investigación estratégica, impulsando el liderazgo vasco en los grandes proyectos de investigación del nuevo **Programa Marco “Horizonte Europa”.**

Inbertitu dugu eta gehiago inbertitu behar dugu. Inbertsio publikoa eta pribatua. Inbertsio publikoa, bikaintasunezko ikerketa finantzatzeaz gain, inbertsio pribatuak sustatzeko lanabesa ere bada. Denok batera, Europako batz besteko berrikuntzarako inbertsioa gainditzea izan behar dugu helburu.

Enpleguaren kalitatea eta egonkortasuna bermatzen duten inbertsioak dira.

Inbertsio horiek teknologia ertain eta altuko sektorean lanpostu berriak sortzen dituzte. Euskadin, egun, **ia 90.000 pertsona dituen sektorea da.**

Hemos puesto en marcha una estrategia de especialización inteligente. Ha llegado el momento de dar un nuevo impulso. Estamos poniendo las bases del nuevo Plan de Ciencia y Tecnología que nos permita afrontar **los retos globales en el horizonte 2030.**

Retos globales que se corresponden con tres grandes transiciones: demográfico social, energética medioambiental, y tecnológica digital. Tres grandes retos. Tres desafíos y, también, **tres oportunidades como País.**

Tenemos experiencia de trabajo compartido y capacidad. Tememos el firme compromiso de **reforzar nuestra apuesta** con la innovación, la investigación y el desarrollo tecnológico.

Berrikuntza da gure etorkizunaren giltza, eraldatzeko gakoa. Ikerkuntza eta Garapen arloko proiektuak bultzatu ditugu. Gehiago egin behar dugu. Enpresa Txiki eta Ertain gehiago erakarri behar ditugu berrikuntzara. Bide honetan hainbat enpresen eginkizuna ezagutzeko aukera izan dugu gaur. **Hau da bidea.**

Esta Semana es una plataforma para dar a conocer las iniciativas, **más o menos disruptivas**, de muchas empresas. El progreso social y económico está unido a los nuevos productos y soluciones que derivan de la innovación disruptiva. Se precisa también una innovación continua y de carácter incremental. **La innovación kilómetro cero.** La innovación del día a día que desarrollan nuestras empresas.

Innobasque está realizando una gran labor de socialización y divulgación. Hoy reconocemos el trabajo de las empresas tractoras, las medianas y pequeñas. **Hemos invertido, debemos invertir más.** Todo va a ser necesario para hacer efectiva la innovación como llave de nuestro futuro.

Eskerrik asko beraz, Innobasqueri eta berrikuntzaren **euskal sarea ehuntzen duzuen guztioi.**

**Egun eta “Aste” ona izan!**